

## MEGHÍVÓ

### a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete

**2022. november 29-én 10.30 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
**földszint 20. szám alatti tanácstermébe.**

#### Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(13. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
- 2. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(14. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
- 3. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő módosításáról**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
- 4. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozat módosításáról**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2022. november 21.

Üdvözlettel,

Nyitrainé Molnár Gabriella Mária s.k.  
elnök



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére****a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról****I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (III. 09.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1.) A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a német anyanyelv ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. február 1-jétől 2022. június 30-áig német nyelvi oktatást tartott a kerületben élő német nemzetiségű gyermekeknek és a német szimpatizánsoknak szakkör formájában. A német nyelvórákat online formában legfeljebb heti 2 alkalommal, szerdai és csütörtöki napokon 17.00-19.00 óráig tartották, amelynek költségeihez az Önkormányzat 800 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások és 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 19-én a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezte H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítását, amelynek költségeihez 480 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

2022. évi munkaterven kívül megtartott programok:

3.) Az Önkormányzat az egyházi kapcsolatok érdekében 2022. június 26-án egy búcsúztató keretében megköszönte a Budapest-Kőbányai Szent László Plébánia volt plébánosának, Balogh Attila atyának a sok éves tartalmas és jól működő együttműködését. Az Önkormányzat ennek költségeire összesen 60 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4.) Az Önkormányzat 2022. szeptember 21-én végső búcsút vett volt elnökétől, néhai Inguszné dr. Barabás Ritától rövid megemlékezés és filmvetítés keretében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), amelynek költségeihez 255 000 Ft összeget biztosított 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

5.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2022. október 21-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzáson a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége). Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés a működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

**II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai német közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért a programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges volt.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

### III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2022. november 21.



Nyitrai Molnár Gabriella Mária s.k.  
elnök



**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a 2022. február 1-je és a 2022. június 30-a közötti időszakban megtartott német nyelvoktatás szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a német anyanyelv ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a 2022. február 1-jétől 2022. június 30-áig a kerületben élő német nemzetiségű gyermekeknek és a német szimpatizánsoknak online szakkör formájában heti 2 alkalommal, szerdai és csütörtöki napokon 17.00-19.00 óráig megtartott német nyelvoktatás szervezési költségeinek támogatása érdekében 800 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások és 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítás szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 19-én a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megrendezett H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítás rendezési költségeinek támogatása érdekében 480 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**Balogh Attila volt plébános búcsúztatása szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az egyházi kapcsolatok érdekében 2022. június 26-án egy a Kőbányai Szent László Plébánia volt plébánosa, Balogh Attila atya búcsúztatása szervezési költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.



Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

#### **néhai Inguszné dr. Barabás Rita búcsúztatására szervezett megemlékezés és filmvetítés költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. szeptember 21-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett, néhai Inguszné dr. Barabás Rita végső búcsúztatására szervezett megemlékezés és filmvetítés költségeinek támogatása érdekében 255 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

#### **az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafa előtti megemlékezés és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésében – a 2022. október 21-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége) megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (III. 09.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1) A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. november 20-án a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezte Illéssy Zoltánné tűzzománckészítő „Aranszárnyú angyal” című kiállítását, amelynek költségeihez 520 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

2) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

3.) Az Önkormányzat a német kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.

Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 180 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

**II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai német közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.



A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2022. november 21.



Nyitrai Molnár Gabriella Mária s.k.  
elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a 2022. november 20-án megszervezésre kerülő Illéssy Zoltánné tűzzománckészítő „Aranyszárnyú angyal” című kiállítás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. november 20-án a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezi Illéssy Zoltánné tűzzománckészítő „Aranyszárnyú angyal” című kiállítását, amelynek költségeihez 520 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök  
Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományörző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a német kultúra terjesztése céljából 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 180 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a



nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő**  
**módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozat alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési bevételek előirányzatának és a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Német Önkormányzatnak 2022. év szeptember 30-áig 22 158 Ft kamatbevétele keletkezett.

A fenti összeggel javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 126. § (1) bekezdés d) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: a vagyonának hozadéka.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. november 21.



Nyitrai Molnár Gabriella Mária s.k.  
elnök



**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő módosításáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozatát akként módosítja, hogy

*a keletkezett kamatbevétel összegével, mindösszesen 22 158 Ft-tal,*

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	22 158 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	22 158 Ft

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. november 29. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9.)**  
**határozat módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt alkalmazni kell azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2022. január 1. és 2022. június 30. között mindösszesen 1 051 555 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatások előirányzatosítása indokolja. Ennek eredményeként a működési célú támogatás államháztartáson belül bevételi előirányzat 960 304-tal nőtt.

A kiadási oldalon beépítésre került az előbbi többletbevétel, amelynek okán a személyi juttatások előirányzata 118 110 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, a dologi kiadások előirányzata 713 715 Ft összeggel, továbbá a beruházások előirányzata 170 170 Ft-tal emelkedett.

A finanszírozási bevételek előirányzata a 2022. év I. félévében 91 251 Ft összeggel nőtt, mely a 2021. évi maradvány eredeti előirányzatban nem tervezett összegének igénybevétele.

**II. Hatásvizsgálat**

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2022. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2022. I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások.



Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek. Az előterjesztés további jelentős adminisztratív terhet nem jelent.

### III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2022. november „21”



Nyitrainé Molnár Gabriella Mária  
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző



**A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (XI. 29.) határozata**

**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 2 691 555 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 2 691 555 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

a) költségvetési bevételek: 2 000 304 Ft,

b) költségvetési kiadások: 2 691 555 Ft,

c) költségvetési működési hiány: 691 251 Ft,

d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

e) költségvetési hiány összesen: 691 251 Ft,

f) finanszírozási bevételek: 691 251 Ft,

g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,

h) finanszírozási többlet: 691 251 Ft,

i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

3. Ez a Határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. Ezt a Határozatot 2022. június 30-ától kell alkalmazni.



**Kőbányai Német Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai**

1. melléklet ...2022. (... ..) határozathoz  
FI-ban

A	B	C			D	E
		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező		
<b>1.</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>2022.06.30. előirányzat</b>				
<b>2.</b>	<b>Bevételek</b>					<b>Összesen</b>
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 000 304				2 000 304
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0
6.	B4 Működési bevételek					0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0
<b>10.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>2 000 304</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 000 304</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	691 251				691 251
<b>12.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>691 251</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>691 251</b>
<b>13.</b>	<b>Bevételek összesen</b>	<b>2 691 555</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 691 555</b>
<b>14.</b>	<b>Kiadások</b>					
15.	K1 Személyi juttatások		268 110			268 110
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		112 502			112 502
17.	K3 Dologi kiadások	1 941 383	72 390			2 013 773
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások					0
21.	K6 Beruházások			297 170		297 170
22.	K7 Felújítások					0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0
<b>23.</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 941 383</b>	<b>453 002</b>	<b>297 170</b>	<b>0</b>	<b>2 691 555</b>
<b>24.</b>	<b>Finanszírozási kiadások</b>					<b>0</b>
<b>25.</b>	<b>Kiadások összesen</b>	<b>1 941 383</b>	<b>453 002</b>	<b>297 170</b>	<b>0</b>	<b>2 691 555</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet					-691 251
27.	Finanszírozási hiány-többlet					691 251
28.	Összes hiány-többlet					0
29.	Hiány belső finanszírozása					691 251



Közbiztonsági Nemzeti Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez  
Ft-ban

A	B	C		D	E		F	H	I	J	K
		működés kötelező	működés önként		2022.01.01. előirányzat felhalmozás kötelező	Összesen					
1.	Megnevezés										
2.	<b>Bevételek</b>										
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000				1 040 000	960 304	2 000 304			2 000 304
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0	0	0			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0	0	0			0
6.	B4 Működési bevételek					0	0	0			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0	0	0			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0	0	0			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0	0	0			0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>	<b>960 304</b>	<b>2 000 304</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 000 304</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	600 000				600 000	91 251	691 251			691 251
12.	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>600 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>600 000</b>	<b>91 251</b>	<b>691 251</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>691 251</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>1 640 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 640 000</b>	<b>1 051 555</b>	<b>2 691 555</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 691 555</b>
14.	<b>Kiadások</b>										
15.	K1 Személyi juttatások		150 000						268 110		268 110
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		62 942				49 560		112 502		112 502
17.	K3 Dologi kiadások	1 259 558	40 500			1 300 058	713 715	1 941 383	72 390		2 013 773
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0	0	0	0		0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások					0	0	0	0		0
21.	K6 Beruházások					127 000	170 170			297 170	297 170
22.	K7 Felújítások					0	0	0	0		0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0	0	0	0		0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 259 558</b>	<b>253 442</b>	<b>127 000</b>	<b>1 640 000</b>	<b>1 051 555</b>	<b>1 941 383</b>	<b>453 002</b>	<b>297 170</b>	<b>2 691 555</b>	<b>2 691 555</b>
24.	<b>Finanszírozási kiadások</b>					0	0	0	0		0
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>1 259 558</b>	<b>253 442</b>	<b>127 000</b>	<b>1 640 000</b>	<b>1 051 555</b>	<b>1 941 383</b>	<b>453 002</b>	<b>297 170</b>	<b>2 691 555</b>	<b>2 691 555</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet					-600 000					-691 251
27.	Finanszírozási hiány-többlet					600 000					691 251
28.	<b>Összes hiány-többlet</b>					0					0
29.	Hiány belső finanszírozása					600 000					691 251



**KŐBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. november 29-én 10.30 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök  
Bartha László Istvánné elnökhelyettes

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
kamarai jogtanácsos Jegyzője képviselőtestületben  
Jógáné Szabados Henrietta a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és  
nemzetiségi referens Civillkapcsolati Osztály képviselőtestületben

**Az ülést vezeti:** Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bartha László Istvánné elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Bartha László Istvánné:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**31/2022. (XI. 29.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Bartha László Istvánné elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**32/2022. (XI. 29.) határozat a Kőbányai Német Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(13. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
2. **A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(14. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
3. **A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő módosításáról**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök
4. **A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozat módosításáról**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnök

**1. napirendi pont**

**A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (III. 09.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi munkatervét.

**2022. évi munkatervben jelzett programok:**

- 1) A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a német anyanyelv ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. február 1-jétől 2022. június 30-áig német nyelvi oktatást tartott a kerületben élő német nemzetiségű gyermekeknek és a német szimpatizánsoknak szakkör formájában. A német nyelvórákat online formában legfeljebb heti 2 alkalommal, szerdai és csütörtöki napokon 17.00-19.00 óráig tartották, amelynek költségeihez az Önkormányzat 800 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások és 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
- 2.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 19-én a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezte H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítását, amelynek költségeihez 480 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest



Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

2022. évi munkaterven kívül megtartott programok:

3.)Az Önkormányzat az egyházi kapcsolatok érdekében 2022. június 26-án egy búcsúztató keretében megköszönté a Budapest-Kőbányai Szent László Plébánia volt plébánosának, Balogh Attila atyának a sok éves tartalmas és jól működő együttműködését. Az Önkormányzat ennek költségeire összesen 60 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4.)Az Önkormányzat 2022. szeptember 21-én végső búcsút vett volt elnökétől, néhai Inguszné dr. Barabás Ritától rövid megemlékezés és filmvetítés keretében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), amelynek költségeihez 255 000 Ft összeget biztosított 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

5.)Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2022. október 21-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzáson a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége). Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 15 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés a működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**33/2022. (XI. 29.) határozata**

**a 2022. február 1-je és a 2022. június 30-a közötti időszakban megtartott német nyelvoktatás szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a német anyanyelv ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a 2022. február 1-jétől 2022. június 30-áig a kerületben élő német nemzetiségű gyermekeknek és a német szimpatizánsoknak online szakkör formájában heti 2 alkalommal, szerdai és csütörtöki napokon 17.00-19.00 óráig megtartott német nyelvoktatás szervezési költségeinek támogatása érdekében 800 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások és 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**34/2022. (XI. 29.) határozata**

**a H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítás szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 19-én a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megrendezett H. Szántay Marianna belső építész, grafikus művész „Rózsafüzér” kiállítás rendezési költségeinek támogatása érdekében 480 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**35/2022. (XI. 29.) határozata**

**Balogh Attila volt plébános búcsúztatása szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az egyházi kapcsolatok érdekében 2022. június 26-án egy a Kőbányai Szent László Plébánia volt plébánosa, Balogh Attila atya búcsúztatása szervezési költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**36/2022. (XI. 29.) határozata**

**néhai Inguszné dr. Barabás Rita búcsúztatására szervezett megemlékezés és filmvetítés költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. szeptember 21-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett, néhai Inguszné dr. Barabás Rita végső búcsúztatására szervezett megemlékezés és filmvetítés költségeinek támogatása érdekében 255 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.



Határidő: azonnal  
 Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

**37/2022. (XI. 29.) határozata**

**az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafa előtti megemlékezés és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésében – a 2022. október 21-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafánál (1102 Budapest, Körösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége) megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzás költségeinek támogatása érdekében 15 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
 Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

**2. napirendi pont**

**A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (III. 09.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1) A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. november 20-án a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezte Illéssy Zoltánné tűzzománckészítő „Aranyszárnyú angyal” című kiállítását.

Ennek okán javaslom, hogy a kiállítás költségeihez 520 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

2) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.



3.)Az Önkormányzat a német kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepséget szervez. Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 180 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022.évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

### **Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **38/2022. (XI. 29.) határozata**

#### **a 2022. november 4-ei Nemzeti Gyásznapi alkalmából Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékmű előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. november 20-án a Szent László Plébánia kiállítótermében (1105 Budapest, Szent László tér 25.) megszervezi Illéssy Zoltánné tűzzománckészítő „Arany szárnyú angyal” című kiállítását, amelynek költségeihez 520 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2.A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **39/2022. (XI. 29.) határozata**

#### **a 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1.Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési, és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2.A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

## Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

### 40/2022. (XI. 29.) határozata

#### a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a német kultúra terjesztése céljából 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 180 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a kettes napirendi pontot lezárom.

### 3. napirendi pont

#### A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő módosításáról

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Német Önkormányzatnak 2022. szeptember 30-áig 22 158 Ft kamatbevétele keletkezett.

A fenti összeggel javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

## Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

### 41/2022. (XI. 29.) határozata

#### a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetésének kamat többletbevétel miatt történő módosításáról

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozatát akként módosítja, hogy

*a keletkezett kamatbevétel összegével, mindösszesen 22 158 Ft-tal,*

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	22 158 Ft
----	--------------------------------------	-----------

K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	22 158 Ft
----	-----------------------------------	-----------

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. november 29. napján lép hatályba.



Határidő: azonnal  
 Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a hármas napirendi pontot lezárom.

#### **4. napirendi pont** **A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló** **10/2022. (III. 09.) határozat módosításáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt alkalmazni kell azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2022. január 1. és 2022. június 30. között mindösszesen 1 051 555 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatások előirányzatosítása indokolja. Ennek eredményeként a működési célú támogatás államháztartáson belül bevételi előirányzat 960 304-tal nőtt.

A kiadási oldalon beépítésre került az előbbi többletbevétel, amelynek okán a személyi juttatások előirányzata 118 110 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, a dologi kiadások előirányzata 713 715 Ft összeggel, továbbá a beruházások előirányzata 170 170 Ft-tal emelkedett.

A finanszírozási bevételek előirányzata a 2022. év I. félévében 91 251 Ft összeggel nőtt, mely a 2021. évi maradvány eredeti előirányzatban nem tervezett összegének igénybevétele.

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2022. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2022. I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**42/2022. (XI. 29.) határozata**  
**a Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 09.)**  
**határozat módosításáról**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (III. 9.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 2 691 555 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 2 691 555 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 2 000 304 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 2 691 555 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 691 251 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 691 251 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 691 251 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 691 251 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

3. Ez a Határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. Ezt a Határozatot 2022. június 30-ától kell alkalmazni.

**Elnök:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a négyes napirendi pontot lezárom.

**Elnök:** megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **10.450** órakor bezárom.

K.m.f.



Nyitrainé Molnár Gabriella Mária  
elnök





Bartha László Istvánné  
jegyzőkönyv-hitelesítő



Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető



**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív